

| | | | | | | |
|---|--------------------|--------|-----------|-----------|--------------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | | Type | | Modèle | Bordereau-type |
| Chariot de travail (Vhc. spécial) | K A E L B L E | | 1 4 W M L | | année | N° |
| | | | | | 1964 | 4 ' 6 8 0 |
| Caractéristiques "14 WML" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant, au-dessus du rouleau | | | | | | |
| Carburant diesel | | | | | Nombre de cylindres 3 | |
| Constructeur du châssis Carl KAEUBLE GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert AEBI AG, Zürich | | | | | | |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur tête de direction + sur plaquette | | | | | | |
| N° du moteur frappé à gauche, à l'avant en haut sur bloc, derrière dynamo | | | | | | |
| Type du moteur L M 115 V - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion | | | | | | |
| Position du mot. centre Frein-moteur | | | | | | |
| Cylindrée 4'050cm³ Frein de remorque | | | | | | |
| Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. | | | | | | |
| Refroidissement air (turbo) Nombre vit. avant 2 x 3 = 6 Crochet rem. à broche | | | | | | |
| Entraînement arrière Vitesse en 1 ^{re} 1,6 Voie avant | | | | | | |
| Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 4,9 Voie arrière | | | | | | |
| Nombre de pneus Bloquage différentiel oui Diam. de braq. 8,20 | | | | | | |
| Frein de service, mécanique, à ruban extérieur, sur arbre boîte c.v., par pédale et levier avec 2ème frein boîte c.v. réversible [arrêt | | | | | | |
| Poids | avant | arr. | total | Pneumat. | largeur | Dimensions int. en mm |
| A vide | 5'600 | 8'400 | 14'000 | Dimension | rouleaux AV Ø 1200 | Longueur |
| Charge utile | | | | | AR Ø 1600 | Largeur |
| Total | | | | | | Hauteur |
| Gar. de fabr. | 6'800 | 10'800 | 17'200 | | | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | | Nombre de portes | |
| Direction: position au centre - hydraulique | | | | | Marque du moteur KAEUBLE | |
| Alésage 115 | | | | | Course 130 | |
| Forme de la carrosserie rouleau compresseur | | | | | C.V. frein 48 DIN | |
| Nombre de places: total 1 (debout) (avant milieu arr.) | | | | | C.V. Impôts 20,63 | |
| | | | | | Places debout | |

| | |
|---|-----------------------------------|
| §) Phares: marque 2/ HELLA 4-24.599 | Indic. de direction |
| Feux de croisement | |
| Feux de position 2/ dans les phares | |
| Phare brouillard | Essuie-glace |
| Feux arrières 2/ sur supports | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Réflecteurs 2/ sous feux AR \varnothing 75 mm | Rétroviseur |
| Feu stop | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | Parties dangereuses |
| Lampe de travail 1 | |
| Equipement électr. 12 Volts | |
| Mesure du bruit 90 dB à 1'800 t/min - Avertisseur = 98 dB | |
| Observations et exceptions | |

*) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'350 mm.
 Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)
 - Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité,
 au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

§) Equipement: Phares: Hauteur depuis le sol = 1'520 mm pour raisons techniques.
Lampe de travail: Lampe-témoin sur tableau de bord indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich-Altstetten, 24.6.64.

La Commission d'expertise-type

| | | | | | | |
|---|--|--------------------------|--------------------------------|--|--------------------|--------------------------|
| Genre du véhicule Chariot de travail (Vhc. spécial) | Marque de fabrique K A E L B L E | Type 1 4 W M L | Modèle année 1964 | Bordereau-type N° 4 ' 6 8 0 | | |
| Caractéristiques "14 WML" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant, au-dessus du rouleau | | | | | | |
| Carburant diesel | | | Nombre de cylindres 3 | | | |
| Constructeur du châssis Carl Kaelble GmbH, Backnang (D) - Importateur Robert Aebi AG, Zürich | | | | | | |
| N° du châssis frappé à droite, à l'avant, sur tête de direction + sur plaquette | | | | | | |
| N° du moteur frappé à gauche, à l'avant en haut sur bloc, derrière dynamo | | | | | | |
| Type du moteur L M 115 V - en ligne, vertical, avec chambre de précombustion | | | | | | |
| Position du mot. centre Frein-moteur | | | | | | |
| Cylindrée 4'050cm³ Frein de remorque | | | | | | |
| Temps 4 Transmission mécanique | | | Treuil/Cabest. | | | |
| Refroidissement air (turbo) Nombre vit. avant 2 x 3 = 6 | | | Crochet rem. à broche | | | |
| Entraînement arrière Vitesse en 1 ^{re} 1,6 | | | Voie avant | | | |
| Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 4,9 | | | Voie arrière | | | |
| Nombre de pneus Bloquage différentiel oui | | | Diam. de braq. 8,20 | | | |
| Frein de service, mécanique, à ruban extérieur, sur arbre boîte c.v., par pédale et levier avec | | | | | | |
| 2ème frein boîte c.v. réversible | | | | [arrêt | | |
| Poids | avant | arr. | total | Pneumat. | largeur | Dimensions int. en mm |
| A vide | 5'600 | 8'400 | 14'000 | Dimension | rouleaux AV Ø 1200 | Longueur |
| Charge utile | | | | | AR Ø 1600 | Largeur |
| Total | | | | | | Hauteur |
| Gar. de fabr. | 6'800 | 10'800 | 17'200 | | | Haut. ridelles |
| Poids max. garanti pr. train routier | | | | Nombre de portes | | Porte à faux arr. |
| Direction: position au centre - hydraulique | | | | Marque du moteur Kaelble | | C.V. frein 48 DIN |
| Alésage 115 | | | | Course 130 | | C.V. impôts 20,63 |
| Forme de la carrosserie rouleau compresseur | | | | | | |
| Nombre de places: total 1 (debout) (avant milieu arr.) | | | | | | |
| Places debout | | | | | | |

| | |
|---|-----------------------------------|
| §) Phares: marque 2/ HELLA 4-24.599 | Indic. de direction |
| Feux de croisement | |
| Feux de position 2/ dans les phares | |
| Phare brouillard | Essuie-glace |
| Feux arrières 2/ sur supports | Avertisseur 1/ électrique (1-ton) |
| Réfecteurs 2/ sous feux AR \varnothing 75 mm | Rétroviseur |
| Feu stop | Indicateur de vitesse |
| Eclairage N° de contrôle | Parties dangereuses |
| Lampe de travail 1 | |
| Equipement électr. 12 Volts | |
| Mesure du bruit 90 bB à 1'800 t/min - Avertisseur = 98 dB | |
| Observations et exceptions | |

*) Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 4'350 mm.
 Mesures de sécurité = (A inscrire dans le permis de circulation, page 4)
 - Surveillance par une personne auxiliaire ou en cas de bonne visibilité,
 au moyen de 2 miroirs permettant l'observation de chaque côté.

§) Equipement: Phares: Hauteur depuis le sol = 1'520 mm pour raisons techniques.
Lampe de travail: Lampe-témoin sur tableau de bord indispensable.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich-Altstetten, 24.6.64.

La Commission d'expertise-type